

日本中國史研究年刊

二〇〇七年度

《日本中國史研究年刊》刊行會◎編

上海古籍出版社

日本中國史研究年刊

二〇〇七年度

日本中國史研究年刊刊行會◎編

上海古籍出版社

K207-54

R635

圖書在版編目(CIP)數據

日本中國史研究年刊 2007 年度/《日本中國史年刊》
刊行會編. —上海:上海古籍出版社, 2009. 9

ISBN 978-7-5325-5350-1

I. 日... II. 日... III. 中國-歷史-研究-2007-
年刊 IV. K207-54

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2009)第 069824 號

日本中國史研究年刊(2007 年度)

《日本中國史研究年刊》刊行會 編

上海世紀出版股份有限公司
上海古籍出版社 出版、發行

(上海瑞金二路 272 號 郵政編碼 200020)

(1) 網址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.cc

新華書店 上海發行所發行經銷 蘇州望電印刷有限公司印刷

開本 850×1156 1/32 印張 16.125 插頁 5 字數 390,000

2009 年 9 月第 1 版 2009 年 9 月第 1 次印刷

印數: 1—1,300

ISBN 978-7-5325-5350-1

K·1208 定價: 45.00 元

如有質量問題,請與工廠調換

鳴謝

在本卷論文及目錄的翻譯、編製過程中，南京師範大學六朝歷史文化研究所及中國古代史學科諸先生或參與，或支援，在此謹致衷心的感謝！

《日本中國史研究年刊》刊行會

2009年4月

目 錄

論 文 選 刊

中國古典時代的終結與東亞世界的成立

..... 谷川道雄著 李濟滄譯 3

一日不作一日不食

——佛教與勞動的問題 吉川忠夫著 徐谷芄譯 36

作為社會規範的“告”

——春秋時代“聲告”的機能

..... 齋藤道子著 徐谷芄譯 51

北魏漢族官僚及其埋葬地的選擇

..... 室山留美子著 陳 力譯 73

日本宋代貨幣史研究的展開 宮澤知之著 趙雨樂譯 105

契丹、宋之間澶淵體制中的國境 ... 古松崇志著 李濟滄譯 128

琉球人還是倭人

——16世紀末至17世紀初中國東南沿海地區的

的“琉球人”形象 渡邊美季著 伍 躍譯 173

“朝貢”、“互市”與海關 岡本隆司著 伍 躍譯 207

一心一德考

——清朝政治正當性的論理 …… 谷井俊仁著 李濟滄譯 234

書 評

阮雲星《中国の宗族と政治文化》

…………… 小林義廣著 夏 炎譯 273

中村圭爾《六朝江南地域史研究》

…………… 葭森健介著 魏 斌譯 287

2007 年度論文、著書目録

凡例	301
一 論文	303
(一) 先秦	303
(二) 秦漢	312
(三) 魏晉南北朝	320
(四) 隋唐	335
(五) 宋元	352
(六) 明清	364
(七) 近代	377
(八) 現代	411
(九) 中國一般	418
(十) 亞洲一般	427
二 著書	434
(一) 先秦	434
(二) 秦漢	435
(三) 魏晉南北朝	437
(四) 隋唐	440

(五) 宋元	444
(六) 明清	446
(七) 近代	452
(八) 現代	466
(九) 中國一般	471
(十) 亞洲一般	483

2006 年度論文、著書目錄補遺

一 論文補遺	499
二 著書補遺	506

論文選刊

中國古典時代的終結 與東亞世界的成立

谷川道雄著

李濟滄譯

一 前 言

今天，中國大陸、朝鮮半島和日本列島這三個地區各有自己的主權國家，相互之間也在交流往來。朝鮮半島現在雖然分裂為南北兩個政權，但將來的目標肯定是國家的統一。那麼在近代以前，上述地區之間又是甚麼樣的關係呢？這是一個近年來倍受關注的課題，相應的研究也層出不窮。為甚麼會出現這樣的狀況呢？我們可以試舉一個理由，比如在研究日本歷史時，如果不充分考慮日本與中國、朝鮮之間的關係，那麼描繪出來的日本史只能是相當封閉的。應該說，這種認識十分強烈地貫穿在研究者的工作之中。

基於這一認識，將上述三個地域作為一個整體的世界，用東亞這一概念予以通盤理解，是最近研究的一個趨勢。進而言之，就是把冊封關係、朝貢關係、交易關係、文化交流等實際狀況作為三個地域相結合的契機展開研究。

儘管這些研究取得了豐碩的成果,但似乎還沒有達到令人完全滿意的地步。其原因,在於許多研究還都停留在政治、經濟和文化的關係史這一範疇之內。當我們要賦予東亞世界這一概念某種內涵的時候,那就必須揭示三個地域之間內在結合的狀況。所以研究上述各種關係史,應該將其置於各個地域獨自的歷史根底之處,然後再作有機的把握。

例如,公元4世紀以後,朝鮮半島南部和日本列島相繼擺脫了部落小國分立和聯盟的局面,迅速走向了統一。在朝鮮半島,出現了高句麗、百濟與新羅的三國鼎立,而大和政權則在日本列島完成了政治上的統一。至此,這兩個地區進入了嚴格意義的歷史時代。然而,這些歷史巨變與當時的中國歷史動向又是如何發生關聯的呢?

到7世紀後期的唐高宗時期,新羅統一了朝鮮半島。至此,中國、朝鮮和日本在政治上領有各自的版圖,這種相互並存的狀況一直延續到了19世紀。可以說,今天所稱的東亞世界實際上形成於初唐時期。那麼,這一世界究竟是基於何種契機而形成的呢?其中,尤以中國方面的契機最值得探討。

中國疆域遼闊,除東亞以外,其四周還達到了中亞、北亞和東南亞。東亞世界的一個特徵,就是中國文化的影響異常巨大。漢字的使用就極具象徵性,因之亦可說東亞世界乃是一個漢字文化圈。東亞世界這一概念本身,或許並無十分明確的定義,但在文化上具有共通性,是一個有着鮮明特色的世界,此點應無疑問。

由上述可知,從中國歷史來看,東亞世界的形成時期大致在魏晉至唐代前半期。因此我們可以設想,魏晉—唐朝這一歷史發展階段與東亞世界的成立在內涵上有着極深的關聯性。本文即是解決這一課題的初步嘗試。

二 有關東亞世界形成的兩種見解

關於中國歷史與東亞世界的關係，內藤湖南很早就提出了自己的觀點。第二次世界大戰以後，西嶋定生也進行了一系列研究。本節擬對兩氏的學說予以介紹、比較，希望藉此找到解決問題的線索。

1921年前後，內藤湖南在京都大學講授《支那上古史》，在該書《緒言》的開首部分點明：“余之所謂東洋史，即是中國文化發展的歷史。”這句話針對講課的對象亦即“東洋史”而言，將東洋史限定在構成中國文化獨自發展的一個歷史系統的範疇之內。但是，此範疇並非只是中國民族的歷史，他說：“但是，以中國文化為中心的國家，並不只是中國，還涉及到其他不同種族、不同語言的國家。然而，不管怎麼說，中國文化的發展，對於其他種族、語言不同的國家，形成為一個堂堂的有系統的、持續發展的歷史。從這一點來看，余之所謂東洋史是中國文化發展史的說法，並無不妥之處。”^①

內藤進一步闡述了中國文化發展史是通過何種運動而形成的，他認為發達的文化首先從一個地方向四周擴散，這種由內向外的波動作用產生的結果，便是引發了從外向內的反作用。也即是說，第一次波動促使了周邊諸種族的新覺醒，結果產生了第二次波動，各個種族中湧現出實力人物，由此從外部產生了一股向內部反動的勢力。在這兩種反方向的作用交替運動之中，文化呈現出了時代的特色。通過這一闡述，內藤基於文化的時代特色，對中國史的時代區分作了如下描述：

^① 內藤湖南《支那上古史》之《緒言》，見《內藤湖南全集》第十卷，筑摩書房，1969年；夏應元監譯《中國史通論》上，北京，社會科學文獻出版社，2004年。

- 第一期 從開闢到東漢中葉……………上古
前期:中國文化的形成期
後期:中國文化向外部發展,即演變成所謂東洋
史的時代
- 第一過渡期 從東漢後期到西晉
中國文化的向外發展暫時停止
- 第二期 從五胡十六國至唐代中期……………中世
由於外部種族的覺醒,其勢力反向進入內部的
時代
- 第二過渡期 從唐末到五代
外部勢力在中國達到頂點
- 第三期 宋元時代……………近世前期
- 第四期 明清時代……………近世後期

按照內藤湖南的上述論述,朝鮮、日本的歷史顯然是中國文化發展史的一個部分。換言之,沒有中國文化作為基軸,這兩個地域的歷史也就不復存在。顯然,內藤是將東亞作為一個文化世界來思考的。

但是,內藤並沒有把東亞世界成立的契機單純放到中國文化的對外發展中去探尋,他認為從外向內的反作用導致了這一世界的形成。關於此點,我們可以透過具體的時代狀況予以確認。

根據內藤湖南的看法,中國進入歷史時期之後,直到東漢中期都是中國文化從內向外發展的時代。當然,在這一時期也有從外向內滲透的力量,但就總體而言,仍然還是向外側波動的時代。這種文化波動從黃河流域擴散到四方,並實現了中國的統一,進而還刺激了四周的各個種族,激發了他們的覺醒。具體來講,漢武帝鑿通西域,在河西建立四郡,進而在朝鮮、越南等征服土地上設置郡縣。朝鮮就是在漢人的刺激之下,土著民衆逐漸走向覺醒,在南北

各地陸續建立了一些小國，其中最早的當屬高句麗。

然而到了王莽時期，由於過分追求國威的發揚，將此前冊封為王的各種族首長降封為侯，於是引發了各個種族的反亂。與此同時，由於內政的失敗以及內部的動亂，王莽政權最終瓦解。對此過程所具有的意義，內藤湖南作了如下分析：“王莽在統御蠻夷上的錯誤政策，對東亞整個形勢產生了明顯的影響。可以說，中國的歷史之所以形成東洋史，就是由王莽失敗造成的。到此時為止，亦即文明起源以來至漢末為止，是中國文化向四方擴展的歷史。其他各種族受中國的影響而趨於中國化。過去與中國的言語、風俗不同的蠻夷也中國化，有很多地方通行中國的言語與風俗。然而，王莽的失敗，使得由於接受中國文化而逐步覺悟的各蠻夷認識到，抵抗中國並不困難。”^①接着他又指出：“前漢的歷史中，固然可以列舉許多各蠻夷歸附漢勢力的事實，但卻看不到各蠻夷考慮到自己的由來、覺悟到自己是一個獨立的種族。……恐怕當時在四方的蠻夷中，或遲或早，都會有這樣一種覺悟。當然，這是在未開化的種族中，由於接受中國文化自然產生的現象。而王莽虐待各蠻夷的做法，卻是刺激它，促使它自覺的起因。”

在這段論述中，值得注意的是如下認識，即通過周邊諸種族的自覺和獨立，中國歷史演變成了東洋史。可以說，前面所引“余之所謂東洋史，即是中國文化發展的歷史”一句，正是基於這一歷史經緯而作出的闡述。內藤對這一歷史發展的體系，作了如下的概括：“從這時開始，東亞的歷史成為各種族共同的歷史，不只是中國文化向四方擴展、統一其他各種族的歷史，而是產生了由於各種族的反作用，使得中國本部趨於動搖的巨大變化。”^②所謂“巨大變化”，其實是指在社會的根底處，學問過度發達。關於此點，容後再

① 前引《支那上古史》第十章《前漢の時代(下)》。

② 前引《支那上古史》之《緒言》。

述。總之，內藤的觀點是在王莽以後的歷史過程中，中國從內向外擴展的文化運動最終邁入包容周邊各種族在內的新的歷史階段。

與上面的時代區分圖作一對照，這也即是從第一期(上古)向第二期(中世)的變化和發展。換而言之，從東漢至五胡十六國時期發生了巨大的時代轉變，而東亞世界正在此轉變中形成。附帶說一下，對處在這一歷史過程中的東漢，內藤就其歷史位置作了一個評價：“前漢是把政治上的權力擴展及於周圍各國的時期，而後漢則是在文化上普及於各國的時代。文化普及的結果，同時促進了各種族的覺悟。這是中國自上古以來，把文化從中央擴展到四方，可以告一段落的時代。”^①西漢武帝以來，對四圍取得了政治上的成功，所以到東漢時幾乎不存在對中國構成威脅的強敵。正是在這種和平的環境下，中國文化滲透到了周邊種族，但同時也意味着中國從內向外的力量已經達到極限。可是，周邊諸種族的自立運動並非立即就波及到中國內部，其間還需要一個準備階段，以此實現他們在政治上的成長。內藤湖南為這個準備階段設置了一個過渡期。在這個過程中，各個種族集團受到中國文化的影響，然後作為政治勢力結集在一起。至於所涉及的範圍，不但適用於中國北方和東北方的各個種族，同樣適用於朝鮮半島和日本列島，這一點下文還要提及。要之，內藤湖南設定這個過渡期，是因為看到了中國的歷史運動在此出現了轉折的緣故。這種轉折凸顯其歷史蹤影，是在五胡十六國時期的開始之際。

如上所述，內藤湖南將東亞世界的形成視為中國歷史發展的結果，認為其發端在東漢魏晉時期。那麼，西嶋定生的理論又是怎樣的呢？^②

① 前引《支那上古史》第十一章《後漢的時代》。

② 西嶋氏的理論，參見同氏著《中國古代國家と東アジア世界》（東京大學出版會，1983年）第二篇《古代東アジア世界の形成》第一章《序説—東アジア世界の形成》、第二章《東アジア世界と冊封體制—6～8世紀の東アジア》等。

首先，西嶋對東亞世界的地理範圍作了如下界定：“以中國為中心，包括其周邊的朝鮮、日本、越南以及蒙古高原、青藏高原之間的西北迴廊地帶東部諸地域。”不過，東亞世界並非只是單純的地理概念，與世界其他文化圈相同，它還是一個歷史文化圈。其文化指標有(1)漢字文化、(2)儒教、(3)律令制、(4)佛教這四項。東亞以這四項文化作為共通的要素，構成了獨自的世界，但這些文化並非是通過自我運動由中國傳播、擴散到四周的。儘管有的文化史觀作如此理解，^①但事實是，這些文化是通過歷史的支配、規制為媒介得以傳播普及的。所謂政治支配與規制，就是中國皇帝與周邊各國首長之間結成的冊封等君臣關係。上述文化，通過這種政治關係從中國傳到了四周，並且還在各個國家經歷了一個本土化和變化的過程。

那麼，這個東亞世界究竟是在何時出現的呢？判斷的基準，在西嶋的冊封體制論中。冊封體制，源於周代的封建制。封建制以及同為周代出現的華夷思想，後來成為東亞世界政治關係的骨架。到春秋戰國時期，周邊各個民族受到中國的影響和刺激，產生了政治社會形成的機運，但並不能因此說東亞世界就此形成。為甚麼呢？因為上述四項文化指標還沒有成為各個國家的共通要素。漢代的郡國制，規定了與郡縣制以外地域之間的政治關係。這是東亞世界形成的發端，但還是不能認為在這一歷史時期形成了東亞世界，因為處於周邊民族掌控的各個地區，其政治社會還非常不成熟，“各個地域的民族自立性得到承認並且能夠參與中國王朝的政治，這一形式此時還沒有固定下來”，所以東亞世界必須等到下一個時代纔正式登上歷史舞臺。

公元3世紀，漢帝國瓦解，中國國內出現了數個政權鼎立的局

① 西嶋在此所云“文化史觀”，似乎是指內藤湖南及承繼其學統的學者的觀點。

面。正是這一狀況,促使東亞世界的身影日益顯著。三國時期,各個政權都力圖將域外民族掌握在自己的勢力範圍之內。在這一時代背景下,邪馬臺國的女王卑彌呼被曹魏政權冊封為“親魏倭王”。

公元4世紀初,高句麗征服樂浪郡,終結了中國王朝對朝鮮半島的直接統治。在南部朝鮮,百濟、新羅兩國崛起,朝鮮半島三國鼎立。與此同時,大和政權也基本上統一了倭國。朝鮮半島、日本列島的這些國家相互抗爭,為了擴大自己的勢力,各自都向中國王朝遣使朝貢以求庇護。中國的各個政權為了顯示自己的正統性,也樂於接受各國的朝貢,同時加以冊封,並授予官爵。至此,東方各國遂成為中國王朝的外臣。

以上狀況意味着東亞世界作為政治的世界得以完全成立。此後,朝鮮三國以及倭國不可能各自在孤立的狀況中展開自己的歷史,相反倒是經常與中國王朝的動向保持着緊密聯繫。

非但如此,通過這種複雜的政治關係,中國的制度文物也傳播到了這些國家。前面所述東亞世界共有的漢字、儒教、律令制、佛教這四項文化要素,就是通過上述政治關係傳入到了各個地區。至此,作為政治世界的東亞世界,同時又成為一個文化圈世界的東亞世界。

以上是西嶋理論關於東亞世界成立的概要。西嶋進而指出,到近代國際關係普及的潮流波及東亞各國為止,東亞世界與時代共進,在變化中永存,其基本體制一貫是冊封關係、華夷思想。有關這一問題,在此從略。

將內藤、西嶋兩氏關於東亞世界形成的理論進行比較,可以發現有兩個共通點:一是將東亞世界的成立時期設定在漢帝國瓦解時,二是認為中國文化對周邊地域的影響促成了東亞世界的成立。不過,兩種理論也有不同點。總體而言,西嶋理論詳細描述了東亞世界成立的政治狀況,而且也詳盡分析了構成東亞世界的